

**DĖL TEISĖS VIEŠAI ATLIKTI MUZIKOS KŪRINIUS
RENGINYJE _____**

20__ m. _____ d.

Vilnius

Asociacija LATGA, toliau sutartyje vadinama LATGA, kurios buveinė yra J. Basanavičiaus g. 4B, LT-01118 Vilniuje, ir kurios vardu sutartį pasirašo direktorė Laura Baškevičienė, veikianti pagal asociacijos įstatus, - viena šalis, ir _____, toliau sutartyje vadinamas Kūrinių naudotoju, kurio buveinė yra _____, kurio vardu sutartį pasirašo _____, veikiantis (-ti) _____, - kita šalis, vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymu, sudarė šią sutartį.

1 straipsnis. Sutartyje naudojamos sąvokos

1. *Ataskaita* – Kūrinių naudotojo ir bilietų platintojo parašais bei antspaudais patvirtinta ataskaita apie Gautas pajamas. Ataskaitoje Kūrinių naudotojas nurodo:

- 1.) bilietų į renginį pardavimo laikotarpį;
- 2.) parduotų bilietų kainas ir kiekius, jei bilietai buvo parduodami skirtingomis kainomis, atskirose eilutėse nurodomas kiekviena kaina parduotų bilietų skaičius, atskirai nurodomas per bilietų platinimo organizacijas parduotų bilietų bei paties Kūrinių naudotojo parduotų bilietų skaičius ir kainos.
- 3.) kitas pajamas, gautas už suteiktą teisę tretiesiems asmenims patekti į renginį;
- 4.) bendrą visų Gautų pajamų sumą;
- 5.) išplatintų nemokamų bilietų ir/ar kvietimų skaičių.

2. *Atliktų kūrinių programa* – sąrašas kūrinių (nurodant kūrinio pavadinimą, autorius, atlikėjus), kuriuos Kūrinių naudotojas viešai atliko renginyje.

3. *Autorinis atlyginimas* – remiantis Tarifų nuostatomis suskaičiuotos ir Kūrinių naudotojo mokėtinos sumos už teisę viešai atlikti LATGA repertuaro kūrinius šioje sutartyje nurodytais būdais.

4. *Gautos pajamos* – Kūrinių naudotojo gautos pajamos už parduotus bilietus, bei kitos joms prilyginamos pajamos, kai jos gautos už trečiųjų asmenų įgytą teisę patekti į renginius.

5. *Įstatymas* – Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymas.

6. *Kūrinių naudojimo būdai*:

- 1.) Muzikos kūrinių naudojimas renginių (koncertai, kiti pramoginiai pasirodymai, kurių metu naudojami muzikos kūriniai) metu, kai kūriniai atliekami gyvai arba naudojami kūrinių garso įrašai;
- 2.) Foninė muzika – muzikos kūrinių įrašų naudojimas prieš koncertą, pertraukų metu ir po koncerto.

7. *Kūrinių naudotojas* – fizinis arba juridinis asmuo, kuris naudoja kūrinių originalus ar jų kopijas viešam atlikimui. Atlikėjas nelaikomas viešai atliekamo kūrinio naudotoju, jeigu jis neorganizuoja ir/ar nefinansuoja kūrinio panaudojimo viešam atlikimui (Įstatymo 2 str. 31 d.).

8. *LATGA repertuaras*:

- 1.) Lietuvos Respublikos autorių, kurie perdavė LATGA'i administruoti savo turtines teises, muzikos kūriniai su tekstu ar be jo.

9. Užsienio autorių, kurie perdavė atitinkamoms užsienio šalių autorių teisių kolektyvinio administravimo organizacijoms administruoti savo turtines teises ir su kuriomis LATGA yra pasirašiusi atstovavimo sutartis, muzikos kūriniai su tekstu ar be jo. *Neteisėtas kūrinių naudojimas*:

1.) Kūrinių panaudojimas be autoriaus, jo teisių perėmėjo ar jo tinkamai įgalioto asmens leidimo (nesudarius autorinės-licencinės sutarties);

2.) Kūrinių naudojimas autorinėje-licencinėje sutartyje nurodytais būdais;

3.) Kūrinių naudojimas nemokant Autorinio atlyginimo;

4.) Neteisėtų kūrinių kopijų naudojimas;

5.) Bet koks kūrinio naudojimas, atitinkantis Įstatymo 73 str. pateiktą autorių teisių pažeidimo sąvoką.

10. *Sąskaita* – Autorinio atlyginimo apmokėjimui LATGA Kūrinių naudotojui pateikta PVM sąskaita faktūra, arba ją įstatymuose nustatyta tvarka atitinkantis dokumentas.

11. *Tarifai* – įstatymuose nustatyta tvarka patvirtinti LATGA Autorinio atlyginimo už viešą muzikos kūrinių atlikimą tarifai, kuriais remiantis nustatomas mokėtino Autorinio atlyginimo dydis.

12. *Viešas atlikimas* – kūrinio vaidinimas, dainavimas, grojimas, deklamavimas, skaitymas, šokis ar kitas kūrinio viešo atlikimo būdas tiek tiesiogiai (gyvas atlikimas), tiek pasitelkus bet kokias priemones ar įrangą kokioje nors viešoje vietoje, kur tuo pačiu metu dalyvauja arba gali dalyvauti neapibrėžta visuomenės narių grupė (Įstatymo 2 str. 44 d.).

2 straipsnis. Sutarties dalykas

1. LATGA suteikia Kūrinių naudotojui neišimtinę teisę naudoti LATGA repertuaro muzikos kūrinius su tekstu arba be jo viešam atlikimui šioje sutartyje nurodytomis sąlygomis.

2. Kūrinių naudotojas įsipareigoja naudoti kūrinius ir mokėti Autorinį atlyginimą pagal šioje sutartyje nustatytas sąlygas.

3 straipsnis. Autorių turtinės teisės

1. Kūrinių naudotojui suteikiama neišimtinė teisė viešai atlikti LATGA repertuaro muzikos kūrinius su tekstu arba be jo šios sutarties 4 str. 1 d. įvardintame renginyje (renginiuose), šios sutarties 4 str. apibrėžtais kūrinių naudojimo būdais.

2. LATGA turi teisę uždrausti atskirų kūrinių naudojimą, jeigu bus toks autoriaus pageidavimas. Informacija apie draudimą naudoti kūrinius Kūrinių naudotojui turi būti perduota ne vėliau kaip prieš 24 val. iki tokio draudimo įsigaliojimo.

3. Ši sutartis nesuteikia teisės viešai atlikti dramos, muzikinius dramos, literatūros ir audiovizualinius kūrinius.

4. Ši sutartis nesuteikia teisės naudoti gretutinių teisių objektus.

4 straipsnis. Kūrinių naudojimo būdai

1. Pagal šios sutarties 3 straipsnyje suteiktą neišimtinę

teisę viešai atlikti LATGA repertuaro kūrinis Kūrinių naudotojas turi teisę šiuos kūrinis naudoti viešam atlikimui tik renginyje:

- 1) Renginio pavadinimas: _____
- 2) Renginio datos: nuo _____ iki _____;
- 3) Renginio vieta: _____.

2. Kūrinių naudotojui suteikiama teisė naudoti kūrinis šiame straipsnyje nurodytais būdais, už kuriuos suskaičiuotas Autorinis atlyginimas pagal sutarties 5 (str.) išdėstyta sąlygas.

5 straipsnis. Autorinis atlyginimas

1. Už šios sutarties 3 str. suteiktą teisę viešai atlikti LATGA repertuaro kūrinis šios sutarties 4 str. nurodytais būdais, Kūrinių naudotojas įsipareigoja mokėti LATGA'ui Autorinį atlyginimą, lygų:

- 1) 6% nuo Gautų pajamų dalies iki 45.000,00 €; 5,5% nuo Gautų pajamų dalies nuo 45.001,00 iki 90.000,00 €; 4,5% nuo Gautų pajamų dalies nuo 90.001,00 iki 145.000,00 €; 4% nuo Gautų pajamų dalies nuo 145.001,00 € iki 290.000,00 €; 3,5% nuo Gautų pajamų dalies nuo 290.001,00 € ir daugiau;
- 2) Bet ne mažiau kaip _____ €.

2. Prie Autorinio atlyginimo įstatymų nustatyta tvarka pridodamas PVM.

6 straipsnis. Informacijos pateikimas ir sąskaitų išrašymas

1. Kūrinių naudotojas įsipareigoja iki _____ pateikti LATGA'ui renginyje (Sutarties 4 str. 1 d.) Atliktų kūrinių programą.

2. Kūrinių naudotojas įsipareigoja iki _____ pateikti Ataskaitą bei patikslintą informaciją apie atliktus kūrinis, jeigu ji neatitinka pateiktos iš anksto.

3. LATGA įsipareigoja, remdamasi Kūrinių naudotojo pateikta informacija, šios sutarties 5 str. 1 p. nustatyto Autorinio atlyginimo ir PVM apmokėjimui ne vėliau kaip per penkias darbo dienas po Ataskaitos gavimo išrašyti ir išsiųsti Sąskaitą šioje sutartyje nurodytu adresu.

7 straipsnis. Autorinio atlyginimo mokėjimas, užskaitymas

1. Kūrinių naudotojas įsipareigoja sumokėti Autorinį atlyginimą ir PVM pagal LATGA išrašytą ir pateiktą Sąskaitą per 10 kalendorinių dienų nuo jos išrašymo. Nesumokėjęs iki sąskaitoje nustatyto termino, Kūrinių naudotojas įsipareigoja mokėti LATGA 0,1% delspinigių nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną praleistą termino dieną.

2. Kūrinių naudotojas laiku nesumokėjęs Autorinio atlyginimo įsipareigoja padengti visas tiesiogines bei netiesiogines išlaidas patirtas dėl laiku nesumokėto Autorinio atlyginimo išieškojimo.

3. Esant pavėluotiems mokėjimams ir/ar Kūrinių naudotojui nenurodžius apmokamos Sąskaitos, LATGA turi teisę mokėjimą užskaityti anksčiausiai išrašytai Sąskaitai.

4. Esant pavėluotiems mokėjimams, LATGA, remdamasi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.54 str. nuostatomis, Kūrinių naudotojo sumokėtas sumas pirmiausia skirs delspinigių apmokėjimui, likusias sumas užskaitydama kaip Autorinį atlyginimą.

8 straipsnis. Patikrinimai

1. LATGA, vadovaudamasi įstatyme nustatyta tvarka, ne vėliau kaip prieš savaitę informavusi Kūrinių naudotoją apie tai raštu, turi teisę atlikti patikrinimą, susijusį su šios sutarties vykdymu. Nesant galimybės atlikti patikrinimo nustatyta data, Kūrinių naudotojas turi teisę pasiūlyti kitą datą, tačiau ne vėliau kaip per 21

dieną nuo LATGA paskirtos datos.

2. Sutarties 6 str. nurodytą informaciją patikrinti turi teisę LATGA pasirinktas auditorius.

3. Informacijos patikrinimo rezultatai (forminami protokole, kurį pasirašo LATGA pasirinktas auditorius bei Kūrinių naudotojas.

4. Jeigu patikrinimo metu nustatoma, kad Kūrinių naudotojo pateikta informacija netiksli, Kūrinių naudotojas įsipareigoja padengti visas pagrįstas tokio patikrinimo atlikimo išlaidas.

5. LATGA įsipareigoja neatskleisti konfidencialios informacijos, gautos iš Kūrinių naudotojo vykdant šią sutartį, tretiesiems asmenims, išskyrus teisėsaugos institucijas įstatymų nustatyta tvarka.

6. Jeigu Kūrinių naudotojas atsisako suteikti LATGA galimybę atlikti patikrinimo po informavimo raštu ilgiau kaip 60 kalendorinių dienų, Kūrinių naudotojas moka 50 € netesybas už kiekvieną kalendorinę dieną, skaičiuojant nuo 61-os dienos po LATGA rašto išsiuntimo. Netesybos mokamos iki tos dienos, kol bus sudaryta galimybė patikrinti informaciją.

7. Kūrinių naudotojas įsipareigoja rezervuoti 2 (dvi) vietas renginyje LATGA atstovams (įskaitant ir renginius be įėjimo mokesčio).

9 straipsnis. Kitos sąlygos

1. LATGA įsipareigoja nemokamai konsultuoti Kūrinių naudotoją autorinės teisės klausimais, susijusiais su šios sutarties vykdymu, suteikti būtiną jo veiklai informaciją apie savo bei užsienio autorių organizacijų narius ir jų kūrinis.

2. Pasikeitus Kūrinių naudotojo įmonės teisei formai, banko rekvizitams, įmonės ir/ar ūkinės-komercinės veiklos vietos pavadinimui ar kitiems šioje sutartyje nurodytiems rekvizitams, Kūrinių naudotojas privalo per 7 kalendorines dienas nuo šių duomenų pasikeitimo kreiptis į LATGA dėl šioje sutartyje nurodytų duomenų patikslinimo ir pateikti motyvuotą prašymą bei dokumentus, patvirtinančius pasikeitusius duomenis.

3. Kūrinių naudotojas, nutraukęs veiklą arba pasikeitus jo veiklos sąlygoms, ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas privalo apie tai raštu informuoti LATGA.

4. Abi sutarties šalys įsipareigoja visus iškylančius nesutarimus dėl sutarties vykdymo spręsti derybų keliu, o jų neišsprendus – įstatymų numatyta tvarka Vilniaus miesto apylinkės teisme.

5. Sutartis pasirašyta 2 (dviem), turinčiais vienodą juridinę galią, egzemplioriais.

6. Papildomus susitarimus dėl sutarties pakeitimų ir papildymų šalys sudaro raštu ir jie įsigalioja tik abiem sutarties šalims pasirašius. Sutarties pakeitimai ir papildymai yra neatskiriama šios sutarties dalis.

10 straipsnis. Šalių atsakomybė

1. LATGA garantuoja, kad turi visus reikiamus autorių įgaliojimus ir prisiima pareigą priimti sau autorių pretenzijas, pareikštas Kūrinių naudotojui, dėl jų kūrinių panaudojimo šios sutarties apimtimi.

2. Kūrinių naudotojui pateikus neteisingą informaciją, nurodytą šios sutarties 6 str. ir/ar panaudojus kūrinis šioje sutartyje nenurodytais būdais ir tinkamai bei laiku neinformavus apie tai LATGA, LATGA tai traktuos kaip neteisėtą kūrinių panaudojimą ir tokiais atvejais Kūrinių naudotojas įsipareigoja sumokėti 2 kartus didesnį, negu priklausytų mokėti pagal sutartį, Autorinio atlyginimo skirtumą, negu nustatyta sutartyje. Šalims nesusitarus, LATGA pasilieka teisę kreiptis į teismą dėl kūrinių panaudojimo be licencijos.

3. Kūrinių naudotojas, laiku nepateikęs šios sutarties 6 str. 1-2 dalyse apibrėžtos informacijos, moka 10 €

baudą už kiekvieną praleistą termino dieną.

11 straipsnis. Kūrinių naudotojo asmens duomenų tvarkymas

Kūrinių naudotojo asmens duomenys tvarkomi autorių teisių kolektyvinio administravimo tikslu, BDAR 6 str. 1 dalies c) punkte nurodytu teisiniu pagrindu (duomenų valdytojai taikomos teisinės prievolės vykdymas). Asociacija LATGA asmens duomenis saugo tiek, kiek to reikalauja galiojantys teisės aktai. Tais atvejais, kai teisės aktai nenustato kitaip, asmens duomenys saugomi autorių, kurių kūriniai naudojami, gyvenimo metais ir 75 metus po autorių mirties. Saugojimo laikotarpiui pasibaigus, sukaupti duomenys sunaikinami. Duomenų subjektų teisės ir kita asmens duomenų tvarkymą reglamentuojanti informacija pateikiama LATGA interneto svetainėje adresu <https://www.latga.lt/>

12 straipsnis. Sutarties galiojimo terminas

1. Sutartis įsigalioja nuo _____ ir galioja iki visiško sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.

2. Kūrinių naudotojas turi teisę nutraukti šią sutartį,

prieš 14 dienų raštu informavęs LATGA, jeigu nutraukia veiklą, kurioje naudojamas LATGA repertuaras.

3. LATGA turi teisę nutraukti šią sutartį, prieš 14 dienų raštu informuodama Kūrinių naudotoją, jeigu šis nevykdo sutartyje priimtų įsipareigojimų, arba naudoja kūrinius pažeisdamas sutarties sąlygas.

4. Pasibaigus sutarties galiojimui, pagal šią sutartį likusius neįvykdytus įsipareigojimus šalys įsipareigoja įvykdyti per įmanomai trumpiausią laiką.

5. Abi sutarties šalys įsipareigoja visus išskylančius nesutarimus dėl sutarties vykdymo spręsti derybų keliu, o jų neišsprendus – įstatymų numatyta tvarka Vilniaus miesto apylinkės teisme.

6. Šalys susitaria, kad ši Sutartis sudaroma Šalims ją pasirašant kvalifikuotais elektroniniais parašais arba apsieičiant pasirašytomis skenuotomis sutarties kopijomis. Jei sutartis sudaroma ją pasirašant fiziškai, pasirašomi du sutarties egzemplioriai lietuvių kalba, po vieną kiekvienai šaliai.

7. Kūrinių naudotojo adresas ir kiti rekvizitai korespondencijai:

Šalių adresai ir rekvizitai:

LATGA

Asociacija LATGA
J. Basanavičiaus 4b, LT-01118 Vilnius
Tel. (8 5) 265 16 00, 265 15 90, faksas 265 13 77
Interneto svetainė: <http://www.latga.lt>

El. paštas: latga@latga.lt

Įmonės kodas: 1100 61038

PVM mokėtojo kodas LT100610314

A/S Nr. LT71 7044 0600 0038 2455

AB SEB bankas

Banko kodas 70440

Laura Baškevičienė

Direktorė

(parašas ir antspaudas)

KŪRINIŲ NAUDOTOJAS

(parašas ir antspaudas)